

Szám: I/2241/2019.

J E G Y Z Ó K Ö N Y V

Készült: Bátaszék és Környéke Önkormányzatainak Egészségügyi, Szociális és Gyermejjóléti Intézmény-fenntartó Társulás Tanácsa (a továbbiakban: Társulási Tanács) 2019. február 13-án, a bátaszéki Városháza Millenniumi termében megtartott üléséről.

Az ülés kezdete: 9 óra

Jelen vannak: **Dr. Bozsolik Róbert** polgármester, Bátaszék
Kis Istvánné polgármester, Alsónána
Dózsa-Pál Tibor polgármester, Alsónyék
Huszárné Lukács Rozália polgármester, Bába
Glöckner Henrik polgármester, Mórággy
Sipos Lajos polgármester, Pörböly
Simon Csaba polgármester, Várdomb
(összesen 7 fő, az általuk képviselt lakosságszám 12546 fő – 94,61 %)

Távol maradt: **Figler János** polgármester, Sárpilis

Tanácskozási joggal megjelentek: **Kondriczné dr. Varga Erzsébet** jegyző
Takácsné Gehring Mária aljegyző
Mórocz Zoltán pénzügyi irodavezető
Borosné Simon Zsuzsanna Gondozási Központ vezető

Dr. Bozsolik Róbert TT elnök tisztelettel köszönti a megjelenteket a Társulási Tanács ülésén. Megállapítja, hogy a Társulási Tanács hét tagja jelen van, az általuk képviselt lakosságszám meghaladja a Társulást alkotó települések lakosságszámának felét, így az ülést határozatképesnek nyilvánítja. Ezt követően a meghívóban szereplő napirendi pont megtárgyalását javasolja.

Szavazás után a Társulási Tanács - *egyhangúlag, 7 igen szavazattal* - az alábbi napirendi pontokat fogadta el:

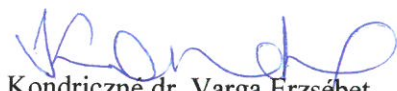
N a p i r e n d i p o n t o k :

1. A Bátaszék és Környéke Önkormányzatainak Egészségügyi, Szociális és Gyermejjóléti Intézmény-fenntartó Társulás 2019. évi költségvetésének elfogadása

1. számú előterjesztés

Előterjesztő: **Dr. Bozsolik Róbert TT elnök**

2. Egyebek


Kondriczné dr. Varga Erzsébet
jegyző


Dr. Bozsolik Róbert
TT elnök

Napirendi pontok tárgyalása:

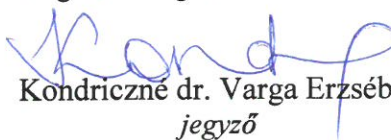
1.) A Bátaszék és Környéke Önkormányzatainak Egészségügyi, Szociális és Gyermekegészségügyi Intézmény-fenntartó Társulás 2019. évi költségvetésének elfogadása

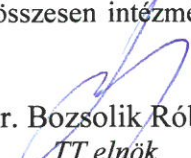
1. számú előterjesztés

Előterjesztő: Dr. Bozsolík Róbert TT elnök

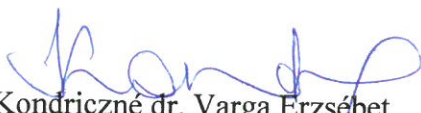
Dr. Bozsolík Róbert TT elnök: A részletek ismertetésére irodavezető urat fogom felkérni. Én a következőket szeretném elmondani előjáróban a költségvetéssel kapcsolatban. Alapvetően a 2019. évi költségvetésnél a korábbi évek gyakorlatát követtük le, tehát megnéztük az élő szerződéseinket, leköveztük az adatokban bekövetkezett változásokat. Gondolok én itt arra, hogy a központi orvosi ügyeletnél az orvosok díjazása a szerződés szerint emelkedik, illetve a szállítási szerződés szerint emelkedik, amit a korábbi években megkötöttünk velük. Megnéztük a dologi kiadásoknál, hogy mik azok az alapvető források, igények, amik azon a szakmai színvonalon tudják tartani a társulás által fenntartott gondozási központ működését, mint 2018-ban, és ezeket próbáltuk tervezni. Markáns változás a bérek tekintetében történne, és ennek két tényezője van a tervezet szerint. Egyrészt, hogy a garantált bérminimumból történő 8 %-os emelkedés került átvezetésre a bérek tekintetében. Másrészt arra teszünk javaslatot a társulási tanács valamennyi tagjának, hogy a gondozási központ területén dolgozó valamennyi alkalmazott tekintetében egy tagi hozzájárulásból finanszírozott 6 %-os béremelés következzen be, tekintettel arra, hogy a dolgozói létszám 99 %-a a garantált bérminimumon kerül díjazásra, tehát a bruttó 195.000 Ft-os díjazásban részesül. Ez bértömeg növekedést eredményezne, természetesen az a javaslat, hogy az intézmény vezetőjére bízunk, hogy az ilyen önkormányzati oldalról biztosított munkáltatói döntésen alapuló béreltérítést kinek, milyen arányban biztosítaná, amennyiben természetesen a társulási tanács tagjai ezt elfogadják és a befizetésről gondoskodnak. Ezek azért markánsan növelik a költségvetésnek az összegét, figyelemmel arra, hogy sajnos bevételi oldalon a központi támogatások nem nagyon növekednek. Intézményi saját bevétel tekintetében áttekintettük a tegnapi nap folyamán is, hogy milyen lehetőségeink vannak. Elvileg abban állapodtunk meg, hogy a térítési díjakat minimálisan azért emelni kell, hogy az az olló, ami most már egyre jobban nyílik a bevételek és a kiadások között, ezt valamelyest csillapítani tudjuk. Nem lehet áttekinteni teljes egészében azokat a költségeket azokra az emberekre, akik ezeket a szolgáltatásokat igénybe veszik, ami ténylegesen megjelenik, mert nem tudják kifizetni, viszont valahol éreztetni kell velük is, hogy azért egy magas színvonalú és minőségű szolgáltatást kapnak, aminek azért ára van. Mert abban a pillanatban, ha valamiért nem kell fizetni, az elértéktelenedik. Ha egy kicsit is, de fizetni kell érte, és még ha nem is fedezi teljes egészében a költséget, azért érezhetővé válik, hogy akkor komolyabban veszik. Ezzel majd próbáljuk egy kicsit tompítani a dolgokat. Én arra kérem a társulási tanács tagjait, hogy a mai napon a költségvetést fogadjuk el annak érdekében, hogy minden egyes önkormányzat ezekkel az összegekkel el tudja készíteni a saját költségvetését, és ennek megfelelően tudjon számolni. Ami javíthat a 2019-es helyzeten, hogy jelentős pénzmaradvány jelentkezett a 2018-as év tekintetében. Természetesen határidőben el fog készülni az elszámolás, ahogy ezt tavaly is megtettük, és abban az esetben, hogy ha jól kalkuláltuk a 2018-as esztendő, azért a pénzmaradvány segíthet a 2019. évi hozzájárulások csökkentésében. Ami még segíthet a kiadások csökkentése tekintetében, hogy ezen az ágazaton is a garantált bérminimum növekedéshez kapcsolódóan évközben kormányzati kiegészítő támogatások szoktak érkezni, ezekről pontos információnk nincsen, az természetesen feladatárányosan, létszámárányosan visszaosztásra kerül, és a 2019. évi önkormányzati támogatásnak a mértékét csökkentheti.

Mórocz Zoltán pénzügyi irodavezető: A 2019. évi költségvetés tervezetét a jogszabályoknak megfelelő formában és táblázatokkal előkészítettük, és amit már a felvezetőben polgármester úr mondott, hogy leginkább a kiadás oldalról eléggé növekvő számadatokról lehet beszámolni, elsősorban a bérek területén, de a dologi kiadásoknál is ez jellemző a társulás kiadásaira. Ennek jó része jogszabályi változásokból fakad, mindenki előtt ismeretes, hogy mind a minimálbért, mind a garantált bérminimumot elég jelentősen, egy 8 %-os mértékben megemelték. Ez mindenképp kihatással van az érintett dolgozóknak a bérére, és emellett még a jelenlegi tervezet szerint egy 5 %-os saját hatáskörű emelésre is javaslatot tennénk. Hogy egyáltalán működtetni tudjuk a rendszert. Úgy ítéljük meg, hogy ezeken a területeken a dolgozók megtartása érdekében ez elengedhetetlen lenne. Ezek az intézkedések összesen intézményi


Kondriczné dr. Varga Erzsébet
jegyző


Dr. Bozsolík Róbert
TT elnök

szinten mintegy 4.167.000 Ft-os plusz saját forrást igényelnének, plusz a járulék költsége. Emellett a bérek tekintetében két főnél jubileumi jutalom is tervezésre került, ami szintén 1.830.000 Ft-tal emelné a kiadási szinteket, úgyhogy a bérek tekintetében mindenképp egy komoly előrelépés van. Összességében, ha megnézzük a személyi juttatási keretet, mintegy 80.138.000 Ft-ot tenne ki. A tavalyi várható tényadatunk egyébként mindennel együtt 74 millió Ft-os nagyságrendet képvisel, úgyhogy egy 6 millió Ft plusz növekménnyel kalkulál a jelenlegi tervezet. A járulékok tekintetében mintegy 15.600.000 Ft-os összegről beszélhetünk, itt az előző évi tényadathoz képest nem túlzottan nagy az elmozdulás. A dologi kiadások területén azért egy elég markáns növekedés van, 78.300.000 Ft-tal terveztük. Részletesen beterveztük a kiadásokat, ebbe elég jelentős, mint egy 10,1 %-os növekedés van, 7.156.000 Ft társulási szinten ez az összeg. Ebbe benne van az, hogy a szerződéseink nagy része nem feltétlenül olyan területeken van, ahol 1-2 % növekedéssel lehet kalkulálni, vagy esetleg 0 %-kal. A szerződésekben mind az orvosi ügyeletnél, mind a szállítási kiadásoknál, takarítási kiadásoknál is nyilván elég sok bérvonzat testesül meg a takarítónők tekintetében, tehát ott jelentősebb növekedések vannak, tehát inflációt meghaladó növekedésekkel lehet számolni. Emellett vannak olyan területek, ahol kénytelenek voltunk betervezni bizonyos karbantartási költségeket is. Ami nem minősül ugyan felújításnak, de bizonyos karbantartási munkákat kénytelenek voltunk betervezni, mert úgy tűnik az intézményvezető meglátása alapján, hogy ezek elkerülhetetlenek. Ezekben a területeken szintén egy elég jó elmozdulás tapasztalható. Az egyéb működési célú kiadásoknál mintegy 5.652.000 Ft-ot terveztünk, ezek általában azok a pénzek, amiket átadunk különböző munkaszervezetekre és más olyan feladatok ellátására, ami nem testesül meg a dologiában. Tartalékok tekintetében a költségvetés jelenlegi tervezete mintegy 3.927.000 Ft-os összeget tartalmaz, amiből általános tartalék az egy minimális összeg, 189.000 Ft, és a céltartalék pedig 3.738.000 Ft. Amire utalt polgármester úr, hogy ennek a nagy része év közben bevonásra tud kerülni, akkor valamelyest nyilván segíteni fogja a költségvetés lebonyolítását, esetlegesen a hozzájárulási összegekre is hatással lehet. Ez gyakorlatilag addig itt marad, amíg az elmúlt évi elszámolások nem készülnek el. Beruházási kiadásoknál 3.769.000 Ft-ot terveztünk, itt is próbáltunk arra koncentrálni, ami igazán fontos az intézménynek. Nem túlzottan nagy összeg, de vannak olyan területek, mondjuk az orvosi ügyeletnél a defibrillátor kérdése, ami kimondottan fontosnak tűnik, hogy a feladatot megfelelően el tudják látni a dolgozók. A házi segítségnyújtás területén is különböző kis értékű eszközök, kerékpár, telefon, mosógép, amelyek vagy hiányoznak, vagy tönkrementek. Ezeknek a pótlásáról kell gondoskodnunk. Összességében a költségvetési főösszeg, mintegy 187.386.000 Ft, ami majdnem 18 millióval haladja meg az előző évi várható tényadatot, ez 10 %-os növekedést jelent a kiadásokban. Van egy táblázat, ahol részletesen bemutatásra kerülnek, hogy 2018-ban mik voltak az eredeti előirányzatok, illetve 2019-es évben mivel kalkulálunk. Látszik, hogy a támogatásoknál az OEP finanszírozás gyakorlatilag elhanyagolható változásokon megy keresztül. A védőnői szolgálathoz, illetve az orvosi ügyelethez nagyon hasonló összegek társulnak, mint az előző évben, és az előbb elmondottak alapján a kiadások messze elmennek ettől, tehát nagyon nem nyújtanak rá fedezetet a növekményekre, ezért nyilvánvaló, hogy ezen a területen azért elég jelentős önkormányzati hozzájárulásokra van szükség. Már eddig is arra volt szükség, és ezután még úgy tűnik, hogy ez fokozódik. Az egyéb támogatásértékű bevételeknél az önkormányzatokat tekintve részletesen kimutattuk, hogy mely területeken milyen hozzájárulási összegváltozások mutatkoznak. Látszik, hogy pl. az orvosi ügyeletnél melyik településre milyen támogatási összegváltozás jut. Ezekben egyébként olyan nagy elmozdulás szerintem nincs, de azért összességében elég jelentős összegeket tesznek az önkormányzatok pl. az orvosi ügyelethez is. Ha ezt összeadom, akkor ez 26.059.000 Ft, míg az elmúlt évben 24.470.000 Ft volt ez az összeg. A házi segítségnyújtás területén szintén megmutatkoznak a számadataink, itt azért jelentősebb elmozdulás van, mintegy 11,5 millió Ft-os nagyságrenddel kalkulál a jelenlegi tervezet, amíg az elmúlt évben ez 4.072.000 Ft volt. Tehát itt egy nagyon komoly változásról beszélünk annak ellenére, hogy látszik, hogy az állami támogatás is növekedett pár millió Ft-ot, de a házi segítségnyújtás területén nagyon komoly eltérések mutatkoznak mind a béradatok, mind a dologi kiadások tekintetében, és mivel az állami támogatások ezt messze nem követik le, így az önkormányzatoknál jelentős hozzájárulási összegek jönnek ki. Ezen úgy lehet esetleg tompítani, hogy a térítési díjon próbál emelni az önkormányzat, illetve a társulás. Ebben az esetben nyilván valamelyest csökkenteni lehet az önkormányzati hozzájárulás összegét. Tegnap számolgattuk az elmúlt évi, illetve az idei adatokból a térítési díj összegeket, és ott azért elég meglepő szám adatok jöttek ki. Volt olyan területe a gondozási központnak, hogy háromszorosára nő a hozzájárulási összeg, annyira elmen-


Kondriczné dr. Varga Erzsébet
jegyző


Dr. Bozsólik Róbert
TT elnök

nek a kiadások. Tehát ennyire mélyen tartani a térítési díjakat nem biztos, hogy praktikus. Aki szociálisan úgy rászorult, annak úgy is vagy ingyenes lesz vagy csökkentett mértékű, de gyakorlatilag terít egy olyan kedvezményt azoknak az érintetteknek is, akik nem biztos, hogy feltétlenül rá vannak szorulva, ha annyira mélyen határozza meg a térítési díjat. De itt nyilvánvalóan az a törekvés, hogy az önkormányzat próbál helytállni ezeken a területeken, ezt meg is tette eddig is, csak felhívom a figyelmet, hogy ez az olló elég komolyan nyílik, tehát itt azért lehet, hogy el kell gondolkodni bizonyos lépéseken. Ha itt térítési díj emelkedés van, és ebből érdemi pénz a bevétel oldalon befolyik, akkor természetesen az csökkenti az önkormányzati hozzájárulásokat, és ezt majd idővel át kell vezetni a tervezeten, tehát magán a költségvetésen is. Munkaszervezetre látszik, hogy 4.115.000 Ft hozzájárulás van előirányozva a 2019-es évre. Ez az előző évben 3.571.000 Ft volt, tehát olyan nagy elmozdulás összességében nem tapasztalható. Szociális étkeztetés területén látszik, hogy az állami támogatás minimális változáson megy keresztül, és nagyon nem fedezi a kiadásokat. A nappali ellátás tekintetében állami támogatás szinte stagnál, tehát 4.900.000 Ft, az elmúlt évben 4.700.000 Ft volt. A családsegítés, gyermekjólét területén elég sok önkormányzat érintett, itt gyakorlatilag teljesen megegyezik az állami támogatás összege az előző évvel, tehát semmiféle változás nincs. Ez miatt a hozzájárulási összegek 20.712.000 Ft, amit idénre terveztünk, és az elmúlt évben ez 15.715.000 Ft volt. Ez bizony látszik, hogy markáns növekedést jelent. Jelzőrendszeres házi segítségnyújtás kimondottan Bátaszéket érinti. Emellett az önkormányzatoktól, a társulástól átvett pénzek tekintetében kirészleteztük, hogy mely területre kinek mennyivel kell még hozzájárulni ezen a területen, tehát a felhalmozási területen gyakorlatilag azt a beruházási összeget, amit terveztünk, azt fedi le ez a hozzájárulási összeg a különböző önkormányzatoknál, illetve itt elsősorban ez a felhalmozási rész Bátaszéket érinti. A működési bevételek tekintetében a költségvetésbe elég óvatosan próbáltunk tervezni, itt gyakorlatilag az elmúlt évhez hasonló összeget tettük be, mivel itt elmondottak alapján még nem nagyon beszélhetünk intézményi térítési díjnövekedésről, ez tud változni abban az esetben, ha esetleg ez támogatásra kerül, és döntés születik. Az előző évi maradvány 5.274.000 Ft-os összeget tett ki, úgyhogy ez, ha úgy tetszik, segíti az ez évi gazdálkodást is bevétel oldalról. Ennek a felosztása, illetve esetleges bevonása a költségvetésbe az elszámolás után történhet meg, és az nyilván átrajzolhatja valamelyest a hozzájárulási összegek egy részét is. A kollegák elkészítették az előlegekre vonatkozó hozzájárulási kimutatásokat és tételeket, amelyeket minden évben el szoktunk készíteni, ezeket a mai nap folyamán e-mailben el fogjuk juttatni az érintett önkormányzatoknak.

Dr. Bozsolik Róbert TT elnök: Annyival egészíteném ki irodavezető urat, hogy az előterjesztés része a társulási tanács határozat, amely pontosan meghatározza, hogy ezen költségvetési számok ismeretében, az egyes fenntartó önkormányzatoknak milyen hozzájárulási kötelezettsége lenne összességében. Ez Bátaszék Város Önkormányzata esetében 52.272.000 Ft, amit saját forrásból kell az állami finanszírozáson felül biztosítani, Alsónána esetében 2.833.000 Ft, Alsónyék esetében 5.554.000 Ft, Bata esetében 8.169.000 Ft, Mórágyp esetében 1.885.000 Ft, Pörbölly esetében 1.669.000 Ft, Sárpllis esetében 1.242.000 Ft és Várdomb esetében 4.251.000 Ft. A 2018. év eredeti előirányzata figyelembevételével azt kell mondjam, hogy 4 települést érint markánsabban a változás. Bátaszék Város Önkormányzatának ugyanez a száma tavaly 39.642.000 Ft volt, tehát nekünk eredeti előirányzat szinten 12.600.000 Ft-tal többet kell befizetnünk a társulás működéséhez. Alsónyék esetében ez 1.967.000 Ft többletet jelent, ez alapvetően a házi segítségnyújtáson - Alsónyékkel egyeztetett létszámnövekedéshez kapcsolódó - többletbérkiadásnak a finanszírozása. Bata esetében 1.275.000 Ft növekményt eredményez. Itt is a házi segítségnyújtáshoz és a családsegítéshez kapcsolódó személyi jellegű kiadások emelkedtek 560.000 és 530.000 Ft összegben. A fennmaradó összeg egy minimális többletköltségnövekedést eredményez az orvosi ügyelet és a munkaszervezethez való hozzájárulás vonatkozásában. Várdomb esetében van egy 1.087.000 Ft-os növekmény, ott is a házi segítségnyújtáshoz kapcsolódó bérköltségnövekedés eredményezi ezt a többletet. Tehát lehet látni, hogy alapvetően az alaplűködéshez kötődően mértéktartó volt a tervezés, és tényleg azokat vettük figyelembe, ami alapvetően szükséges. A bérekkel kapcsolatban a jogszabályból eredő dolgokat nem nagyon tudjuk vitatni, az önkormányzati oldalról én magam részéről – és most ebben a tekintetben tudom tolmácsolni a bátaszéki önkormányzat álláspontját, hiszen tegnap összevont bizottsági ülésen valamennyi bizottság támogatta ezt a dolgot – úgy ítéljük meg, hogy el kellene mozduljunk ezen a területen, mert nem fogjuk tudni megtartani a dolgozóinkat. Ha nem tudunk egy kis bérrendezést végrehajtani saját forrásból és nem tudjuk ezt az anyagi „áldozatot” megtenni, nem fogunk


Kondriczné dr. Varga Erzsébet
jegyző


Dr. Bozsolik Róbert
TT elnök

találni embereket a házi segítségnyújtás és családsegítés területére. Nem tudunk, mert elszívják egyrészt a központi szervek, jobb fizetések vannak, jobb lehetőségek vannak. Itt azért mindenki tudja, hogy te-repre kell menni, az érintettek nem egyszerűek, mentálisan nem egyszerű feldolgozni az érintettekkel való kapcsolattartást és feladatot, munkát. Valahogy próbáljuk őket itt tartani, és ennek egyetlenegy lehetősége van, ha egy kicsit próbálunk a bérek tekintetében is elmozdulni. Alsónána esetében ugyanez a többlet 359.000 Ft-ot fog jelenteni, talán elhanyagolható. Mórágynál 203.000 Ft-ot. Pörbőlynél 218.000 Ft-ot, és Sárpilisnél 235.000 Ft többletet fog jelenteni a tavalyi évi előirányza-tához képest, és ahogy irodavezető úr is mondta, azért itt vannak benne olyan tényezők, amelyek ennek a támogatásnak a nagyságrendjét csökkenthetik bérkompenzációs támogatás, illetve a pénzmaradvány. Én úgy ítélem meg, hogy ennél korrektebb költségvetést jelen helyzetben nem lehetett volna összeállí-tani. Intézmény-vezető asszonyt kérdezem, hogy kíván-e az anyaggal kapcsolatban bármit hozzátenni?

Borosné Simon Zsuzsanna intézményvezető: Irodavezető úr és polgármester úr is összefoglalták mind-azokat a lényeges mutatókat, illetve mutató számokat, ami alapján ez a költségvetés összeállításra került. Én úgy gondolom, hogy az előző években is igyekeztünk takarékos gazdálkodást folytatni, és ezt tartot-tuk szem előtt a költségvetés összeállításánál, és az elkövetkezendőkben is ez egy nagyon fontos szem-pont lesz. Úgy gondolom, hogy a bérek tekintetében muszáj valamilyen elmozdulást tenni, mert érezzük, hogy a kollegák mentálisan nagyon le vannak terhelve, fizikálisan is le vannak terhelve, és bizony töb-ben gondolkodnak azon, hogy muszáj váltani.

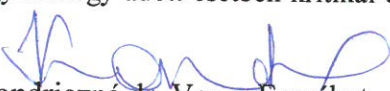
Kérdések, hozzászólások:

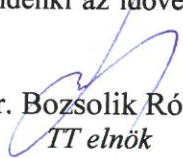
Huszárné Lukács Rozália Bába polgármestere: Először is azt szeretném mondani, hogy 15-én a kép-viselőkhöz kell kerüljön a költségvetés, most 13-át írunk, és megkapunk úgy egy ilyen előterjesztést, hogy nincs benne a kiadási oldal. Amit én nem értek, hogy miért nincs benne, hiszen már itt az anyag kivetítve. Azt sem értem, hogy ugye arról van szó, hogy sem az orvosi ügyeletnél, sem a munkaszerve-zetnél nem történt olyan emelés, akkor Bátánál a két év különbözetét, az 1.275.000 Ft-ot mi okozza? Ezt jó lett volna látni. A másik, amit Mórócz úrnak már elmondtam, hogy pl. vannak a garantált bérmi-nimumok, a plusz 6 %-ot is megértem, azt nem tudom, hogy a plusz 5 %-ot kik kapják, mert a társulás több tényezőtől tevődik össze. Például azt sem tudom, hogy most a házi segítségnyújtásban hány fő dolgozik, hogy egyáltalán érezzem azt, hogy a béremelés és a kompenzáció hogy adja ki ezt a közel 1.050.000 Ft-ot. Én nagyon nem értek azzal egyet, hogy két nappal előbb kapunk egy hiányos anyagot.

Dr. Bozsolík Róbert TT elnök: Miért hiányos?

Huszárné Lukács Rozália Bába polgármestere: Azért, mert itt az hangzik el, hogy a bevételek is rész-letezve vannak, a részletezés pedig annyi, hogy munkaszervezetként, tehát orvosi ellátás, egyéb a településeknél mennyi. Azért jó lenne látni egy-két olyan dolgot. Az, hogy a kiadás egy mondattal le van írva, az nekem nem elég. Most volt hétfőn rendkívüli képviselő-testületi ülésünk, ha pénteken kapok egy anyagot, már meg tudtam volna beszélni velük, mert az én jogosultságom, hogy a társulásban sza-vazhatok, de a pénzügyi jogosultságom meg van határozva, hogy meddig szavazhatok. Tehát amikor itt van ez az 1.200.000 Ft, én most ezt nem tudom itt megszavazni ezen a társulási ülésen határozatba, hogy Bába ennyit ad, mert nem tudom, nincs rá jogosultságom. Nekem először ezt meg kell tárgyalnom a képviselő-testülettel. Tavaly is ez volt, tavalyelőtt is ez volt, és állandóan az ember próbálja kimagya-rázni ezeket a dolgokat a képviselő-testület előtt. Tehát az biztos, hogy én most ebbe a határozatba itt szavazni nem fogok tudni, és nagyon szeretném látni Bátára azokat a kiadási részleteket, amiket nem látok. Mert ugye amikor bicikli kellett, akkor letelefonáltak Bátára, hogy vegyünk biciklit. Mindenben segítünk, és áldozunk is rá, mert ha itt nincs pénz biciklire, akkor Bába megvette, csak ennél azért egy kicsit másabb anyagot szerettem volna látni, hogy egyáltalán én ehhez tisztességesen, érdemben hozzá tudjak szólni.

Dr. Bozsolík Róbert TT elnök: Az anyagnak a minősége évek óta ez. Tehát a tavalyi esztendőben is ugyanezt az anyagot kapta meg a társulási tanács valamennyi tagja, tavalyelőtt is, előtte évben is. Itt egyetlenegy adott esetben kritikai észrevétel lehet, az az időtényező. Valóban mindenki az idővel fut


Kondriczné dr. Varga Erzsébet
jegyző


Dr. Bozsolík Róbert
TT elnök

versenyt. Úgy, ahogy itt mindenki az idővel fut versenyt a költségvetéssel, hiszen február 15-éig mindenhol első fordulóban be kell nyújtani az anyagokat, így mi is. Annyi különbséggel, hogy mi körülbelül a szögtől a repülőig, két nemzetiségi önkormányzat, két társulás, három önkormányzat, és had ne mondjam, hogy minek a költségvetését kell összeállítani. Természetesen ez a mi problémánk, mi vállaltuk ezt fel, de ebből adódik, hogy ilyen időintervallumban és ilyen időpontban tudjuk kiküldeni az anyagot. Irodavezető úr említette, hogy településre lebontva a táblázatot a mai nap folyamán még el fogjuk juttatni, ahol még részletesebben látható, hogy adott feladathoz kötődően az egyes településre milyen költségek, milyen személyi jellegű és milyen dologi kiadások lettek ráosztva. Én úgy gondolom, hogy az elmúlt 4 évben is arra törekedtünk az érintett önkormányzatokkal, hogy együttműködjünk és a partnerség szerint állítsuk össze a költségvetést. Én nem látok semmi olyan tényezőt e tekintetben, ami itt adott esetben még vitára is okot adhatna, egyetlenegy tényező tekintetében, hogy vállaljuk-e az önkormányzati saját forrásból a bérrendezésnek a kérdését vagy nem vállaljuk. Mi a magunk részéről meg fogjuk ezt szavazni. Amennyiben az érintett települések ezt nem fogják megszavazni, akkor maximum majd átgondoljuk, lesznek olyan dolgozók, akinél nem lesz munkáltatói döntésen alapuló eltérítés, és akkor majd mindenki a saját dolgozójával elrendezi ezt a kérdést úgy, ahogy szeretné. A fejlesztések tekintetében pedig a költségvetés jelen pillanatban is, és máskor is úgy tartalmazza, hogy a fejlesztéseket minden egyes területen a saját önkormányzat finanszírozza. Gyakorlatilag minden egyes önkormányzat a saját maga lehetőségei szerint sáfárkodik, és biztosítja azokat a beruházási költségeket, amelyeket szükségesnek lát, ezt tartalmazza a jelen anyag is. Ez volt az elmúlt évek gyakorlata, és ezt követjük az elkövetkezendő időszakban is. Én elfogadom azt a kritikát, hogy időben ez mennyit jelent. Ahogy a mi képviselőink is tudomásul veszik, hogy ha kell kétnaponta itt vannak, mert a jelen pillanatban ezt az időszakot éljük, és a kollegáink is éjt nappallá téve hazaviszik és készítik el az anyagot ebben a formában és ebben a minőségben. Természetesen a részletek megismerése az fontos. De ahogy említettem is, Bata esetében az 1.275.000 Ft-os kiadásnövekedést alapvetően a házi segítségnyújtás és a családsegítés tekintetében a foglalkoztatáshoz kötődő bérkiadás növekedés eredményezi. Nincs semmi egyéb olyan jellegű tényező, de egyébként a táblázatból ki is derül.

Huszárné Lukács Rozália *Báta polgármestere:* Rendben, neked van táblázatod.

Dr. Bozsolik Róbert *TT elnök:* Mindenkinek kiküldtük a teljes excel táblázatot. Valószínű, hogy nem került kinyomtatásra.

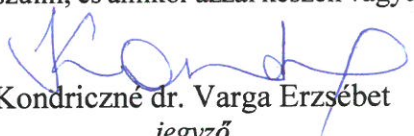
Huszárné Lukács Rozália *Báta polgármestere:* És amit kérdeztem, a kiadási oldala az is megvan az anyagban?

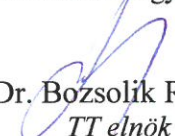
Mórocz Zoltán *pénzügyi irodavezető:* Minden kiadás be van tervezve. Elnézést kérek, de ez a költségvetés nem Bátára készül, vagy Bátaszékre. Ez egy intézményre készül, és ennek az intézménynek a költségeit osztjuk fel a szabályok alapján, amiben megállapodtunk és a mutatószámok alapján. Ezeket, ami az előleghez kell, abban sem fog senki találni olyat, hogy mennyi Bátán a személyi kiadás, mert nincs olyan. Olyan nem létezik, hogy Bátán személyi kiadás vagy dologi kiadás, ezek intézménynél vannak, és annak a felosztása. Azt pedig meg fogjuk küldeni a mai nap folyamán, mert úgy készült el, hogy most tudjuk ezt biztonsággal kiküldeni.

Dr. Bozsolik Róbert *TT elnök:* Valószínű, hogy nem került a teljes anyag kinyomtatásra, mert az anyag áll 9 db mellékletből és 5 db tájékoztató mellékletből.

Huszárné Lukács Rozália *Báta polgármestere:* Akkor elnézést, de mindenesetre egy valami előzetes anyaggal - mielőtt a határozatot itt meghozzuk -, azért le kellene ülnünk. Tudom, hogy ez egy intézményi költségvetés, amibe különböző településekre vonatkozóan vannak benne a dolgok, épp ezért a különböző települések polgármesterei szóhoz jutva elmondhatják a véleményüket.

Dr. Bozsolik Róbert *TT elnök:* Nincs is ezzel gond. De nem vagyunk rá képesek. Mindenki jól tudja, hogy januárban egyszer az államkincstár felé le kell adni a 2018. évi beszámolókat, el kell azzal készülni, és amikor azzal készen vagyunk, akkor tudunk belekanyarodni a 2019-es előkészítésbe úgy, hogy


Kondriczné dr. Varga Erzsébet
jegyző


Dr. Bozsolik Róbert
TT elnök

legalább ilyen mélységű és pontosságú adatot tudjunk adni, hogy mindenki tudja tervezni a saját önkormányzati költségvetését. Megmondom őszintén, ez egy kicsit a csoda kategória, mert gyakorlatilag ilyen nagyságrendű települések esetében ilyen mélységű I. fordulós anyaggal nem hiszem, hogy bárhol találkoztok, ez egy kidolgozott költségvetés. Gyakorlatilag ez alapján már lehet dolgozni és lehet tervezni.

Kondriczné dr. Varga Erzsébet jegyző: A mi településünk is ma fogja ezt tárgyalni, tehát polgármester úr is úgy szavaz, hogy még nincs róla testületi döntés.

Simon Csaba Várdomb polgármestere: Én nagy csodát nem láttam a költségvetésben, a Várdombot érintő plusz 1 millió Ft-ot az intézményvezető asszonnyal telefonon egyeztetttünk, hogy nálunk helyettesítések néznek ki. Én nem tettem volna ennyi összeget rá, de nagyságrendben körülbelül én is erre gondoltam a bérelemelésekkel és bérfejlesztésekkel együtt. Van egy kérdésem, ami viszont most merült fel bennem, és szerintem erre is meglesz a válasz, ez pedig a defibrillátor kérdése. Volt pályázat a rendelő felújításra, ahol eszközökre is lehetett pályázni. Kimaradt a pályázatból vagy kell még?

Mórocz Zoltán pénzügyi irodavezető: Az ügyeleti kocsiban van jelenleg a defibrillátor, de magában az ügyeletben nincs, tehát oda kellene. Amennyiben lehet pályázni, akkor az intézményvezető asszonnyal ezt megpróbáljuk megoldani, és ha ezt pályázati pénzből lehet finanszírozni, akkor természetesen beszerezzük, és nyilván akkor a hozzájárulás összege majd úgy alakul.

Huszárné Lukács Rozália Báta polgármestere: Arra a kérdésemre nem kaptam választ, hogy a házi segítségnyújtásban hány fő dolgozik?

Borosné Simon Zsuzsanna intézményvezető: A házi segítségnyújtásban jelenleg két fő dolgozik, egy 8 órás gondozónő és egy 4 órás gondozónő, illetve GYES-en van az egyik kolleganő, de ugye két álláshely van, és itt lesz majd egy két havi duplikációs bér, mert ő március 2-ától állna ismételten munkába, de ki kell adni neki a szabadságot, ami kb. két hónapot fog kitenni. Addig még ott marad a kolleganő, aki ellátja a feladatot, amíg ténylegesen munkába nem áll a jelenleg GYES-en lévő gondozónő.

Huszárné Lukács Rozália Báta polgármestere: Tehát 500.000 Ft-ot a bérelemelés teszi ki.

Borosné Simon Zsuzsanna intézményvezető: És az, hogy két hónapra a bér duplán fog megjelenni.

Dr. Bozsolik Róbert TT elnök: Amennyiben további észrevétel, hozzászólás nincs az előterjesztéshez, a társulási tanács elé a következő költségvetési határozatot terjesztem be, a társulás 2019. évi költségvetésének a főösszege 187.386.000 Ft lenne. Ebből állami támogatás lenne 43.526.000 Ft, ami átvezetésre kerül, és az általam említett települési hozzájárulások, amiket az előbb felsoroltam, ezek szerepelnek a társulási tanács határozatában. Aki a beterjesztett határozati javaslattal egyetért, azt kérem, kézfenn tartással jelezze.

Szavazás után Bátaszék és Környéke Önkormányzatainak Egészségügyi, Szociális és Gyermekejóléti Intézmény-fenntartó Társulás Tanácsa – 6 igen szavazattal és 1 tartózkodással – az alábbi határozatot hozta:


Kondriczné dr. Varga Erzsébet
jegyző


Dr. Bozsolik Róbert
TT elnök

Bátaszék és Környéke Önkormányzatainak Egészségügyi, Szociális és Gyermekjóléti Intézmény-fenntartó Társulás Tanácsának 1/2019.(II.13.) TT határozata

Bátaszék és Környéke Önkormányzatainak Egészségügyi, Szociális és Gyermekjóléti Intézmény-fenntartó Társulás 2019. évi költségvetéséről

Bátaszék és Környéke Egészségügyi, Szociális és Gyermekjóléti Intézmény-fenntartó Társulás Társulási Tanácsa az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 26. § (1) bekezdése alapján, figyelemmel az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII.31.) Korm. rendelet előírásaira, a társulási megállapodás IV. fejezet 4/c.) pontjában kapott hatáskörében eljárva a Társulás 2019. évi költségvetését az alábbiak szerint fogadja el:

I. A KÖLTSÉGVETÉSI HATÁROZAT HATÁLYA

1. A költségvetési határozat hatálya a Tanácsra és az általa irányított költségvetési szervre, valamint a munkaszervezetre terjed ki.

II. A KÖLTSÉGVETÉS BEVÉTELEI ÉS KIADÁSAI

1. A Társulási Tanács a Társulás 2019. évi költségvetésének

a) bevételi fő összegét	187 386 ezer Ft-ban,
b) kiadási fő összegét	187 386 ezer Ft-ban

állapítja meg.

2. A Társulási Tanács a költségvetési kiadási egyenleg

- a) működési célú összegét: 183 617 ezer Ft-ban,
- b) felhalmozási célú összegét: 3 769 ezer Ft-ban

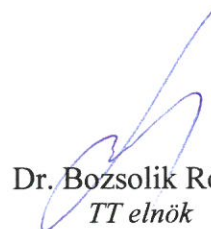
állapítja meg. A feladatellátáshoz Bátaszék Város Önkormányzata által lehívott

43 526 ezer Ft állami támogatás kerül átadásra a társulás részére.

3. A Társulási Tanács megállapítja, hogy az érintett önkormányzatok 2019. évi költségvetésük terhére előreláthatólag az alábbiak szerint járulnak hozzá az intézményi feladatok ellátásához,

a.) Bátaszék város	52 272 000.- Ft-tal,
b.) Alsónána község	2 833 000.- Ft-tal,
c.) Alsónyék község	5 554 000.- Ft-tal,
d.) Báta község	8 169 000.- Ft-tal,
e.) Mórággy község	1 885 000.- Ft-tal,
f.) Pörböly község	1 669 000.- Ft-tal,
g.) Sárpilis község	1 242 000.- Ft-tal, míg
f.) Várdomb község	4 251 000.- Ft-tal.


Kondriczné dr. Varga Erzsébet
jegyző


Dr. Bozsolik Róbert
TT elnök

4. A II/ 1. pontban megállapított költségvetési bevételeket és költségvetési kiadásokat az 1. melléklet alapján határozza meg a Társulási Tanács.

5. A Társulás által irányított költségvetési szerv költségvetési bevételeit és költségvetési kiadásait előirányzat-csoportok szerinti bontásban a 9. melléklet alapján határozza meg a Társulási Tanács.

6. A Társulási Tanács 2019. évi költségvetésében olyan fejlesztési célt, amelynek megvalósításához a Magyarország gazdasági stabilitásáról szóló 2011. évi CXCV. törvény (a továbbiakban: Stabilitási tv.) 3. § (1) bekezdése szerinti adósságot keletkeztető ügylet megkötése válik vagy válhat szükségessé – az adósságot keletkeztető ügyletek várható együttes összegével együtt az 4., 5. és 6. mellékletek szerint hagyja jóvá.

7. A Társulási Tanács a Társulás összevont költségvetési mérlegét közzegzási tagolásban az 1. melléklet szerint hagyja jóvá.

8. A Társulási Tanács a 2019. évi

a) általános tartalék előirányzatát 189 ezer Ft-ban,

b) céltartalék előirányzatát 3 738 ezer Ft-ban

állapítja meg.

9. A Társulási Tanács az intézmény 2019. évi álláshely keretét a 10/2018. (XI. 7.) TT határozattal módosított 7/2018.(VII.27.) TT határozatában szereplő megosztásban és létszámban, mindösszesen **23,5 fő álláshelyben** határozta meg.

10. A működési és felhalmozási célú bevételi és kiadási előirányzatokat mérlegszerűen az 2.1 és 2.2. melléklet tartalmazza.

11. A Társulási Tanács a többéves kihatással járó kötelezettségek (feladatok) előirányzatait éves bontásban és összesítve a 2. tájékoztató melléklet szerint fogadja el azzal, hogy a későbbi évek előirányzatait véglegesen az adott évi költségvetés elfogadásakor állapítja meg.

12. A Társulási Tanács a Társulás 2019. évi előirányzat-felhasználási ütemtervét havi bontásban a 3. tájékoztató melléklet szerint hagyja jóvá, melyet véglegesen az adott költségvetés elfogadásakor állapít meg.

III. A KÖLTSÉGVETÉS VÉGREHAJTÁSÁNAK SZABÁLYAI

1. A társulási szintű költségvetés végrehajtásáért az elnök, a könyvvezetéssel, beszámolóval, adatszolgáltatással, gazdálkodással kapcsolatos feladatok ellátásáért a Bátaszéki Közös Önkormányzati Hivatal pénzügyi irodája a felelős.

2. A Társulás bevételi és kiadási előirányzatai év közben megváltoztathatók.

3. A Társulási Tanács kizárólagos hatáskörébe tartozik a költségvetési határozat módosítása.


Kondriczné dr. Varga Erzsébet
jegyző


Dr. Bozsolik Róbert
TT elnök

4. Az előirányzatok módosítása az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény és a végrehajtásáról szóló 368/2011.(XII.31.) Korm. rendelet előírásainak figyelembevételével történhet.

5. A Társulás költségvetési kiadásai kiemelt előirányzatai közötti átcsoportosításra az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011.(XII.31.) Korm. rendelet 43/A. § (1) bekezdése alapján a Társulási Tanács jogosult.

6. Az év közben engedélyezett központi támogatások felhasználásáról, valamint a társulás költségvetési szerve által javasolt előirányzat-átcsoportosítások miatt a költségvetési határozat módosításáról a Társulási Tanács a Bátaszéki Közös Önkormányzati Hivatal pénzügyi irodája által történő előkészítése után, az elnök előterjesztése alapján, szükség szerint dönt.

7. Az önállóan gazdálkodó költségvetési szerv költségvetési határozatban meghatározott bevételi és kiadási előirányzatai felett a költségvetési szerv vezetői előirányzat-felhasználási jogkörrel rendelkeznek.

8. A Bátaszéki Közös Önkormányzati Hivatal pénzügyi irodája az évközi előirányzat-módosításokról, az előirányzat felhasználásáról köteles naprakész nyilvántartást vezetni.

9. Az előirányzatok felhasználása során a kötelezettségvállalás, utalványozás, ellenjegyzés, érvényesítés rendjének szabályzatát kell betartani.

10. A bevételi előirányzatok elmaradása esetén, illetve más kiadási előirányzatok növelésének forrásaként a kiadási előirányzatok a Társulási Tanács döntése alapján csökkenthetők, zárolhatók, törölhetők.

11. A költségvetés végrehajtása során a rendszeres költségelemek vonatkozásában tárgyévi fizetési kötelezettség a jóváhagyott kiadási előirányzatok időarányost nem meghaladóan vállalhatók és fizethetők ki (a saját bevételek teljesülése ütemének figyelembevételével).

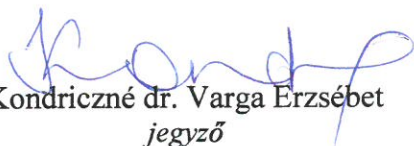
12. A működési célú állami támogatás évközi emeléséből származó többletforrásból működési tartalékot kell képezni. A felhalmozási célú állami támogatásból, egyéb céljellegű felhalmozási forrásból származó nem tervezett bevételből a céljának megfelelő felhalmozási kiadási előirányzatot kell képezni.

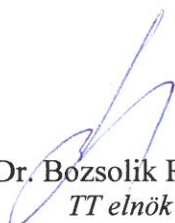
13. A feladat elmaradásából származó (személyi és dologi) megtakarítások felhasználására csak a Tanács engedélyével kerülhet sor.

14. A Tanács által jóváhagyott kiemelt előirányzatokat a költségvetési szerv köteles betartani.

15. A költségvetési szerv pénzmaradványa (a 2018-ban vállalt kötelezettségek áthúzódó teljesítésével összefüggő kiadások, egyéb céljellegű maradványok kivételével) a beszámolóval együtt történő felülvizsgálatot, illetve a tanácsi jóváhagyást követően használható fel.

16. A Társulás számlavezető bankja az OTP Bank Nyrt


Kondriczné dr. Varga Erzsébet
jegyző


Dr. Bozsólik Róbert
TT elnök

17. Amennyiben év közben hitelfelvétel, kezességvállalás válik szükségessé, azokról és a költségvetés szükséges módosításáról a Társulási Tanács külön dönt.
18. A Társulás a gazdálkodás során az év közben létrejött átmenetileg szabad pénzeszközöket hitelintézeti lekötés és nyílt befektetési alap útján hasznosíthatja.
19. Az előírások szerint a tartalék felhasználásáról a Társulási Tanács dönt. Az általános tartalék az évközi működési és fejlesztési többletigények finanszírozására, vis maior helyzetek megoldására, valamint az elmaradt bevételek pótlására szolgál.
20. A költségvetési határozat módosítását a következő évi költségvetés első fordulós tárgyalásával egy időben (december 31-i hatállyal) kell végrehajtani.
21. A közalkalmazottak jogállásáról szóló 1992. évi XXXIII. törvény 79/A. § (2) bekezdésében foglaltakra figyelemmel a Társulási Tanács 2019. évre 1.000.- Ft/hó/fő bankszámla-hozzájárulást (a továbbiakban: hozzájárulás) biztosít a társulás által fenntartott (Gondozási Központ Bátaszék) intézménynél ténylegesen munkaviszonyban álló (munkát végző) közalkalmazottak részére.
22. A tárgyévi hozzájárulás összegét a tényleges munkavégzéssel eltöltött időtartammal arányosan kell megállapítani.
23. A hozzájárulás kifizetésére egy összegben, a tárgyévi december 10. napjáig kerül sor.

IV. A költségvetés végrehajtásának ellenőrzése

1. A társulás és költségvetési szerve ellenőrzése a belső kontrollrendszer keretében valósul meg, melynek létrehozásáért, működtetésért és továbbfejlesztéséért az társulás esetében a jegyző, az intézmények esetében az intézményvezető felelős.
2. A társulás a belső ellenőrzés kialakításáról külső szakértő bevonása útján gondoskodik. A megfelelő működtetésről és a függetlenség biztosításáról a jegyző köteles gondoskodni.

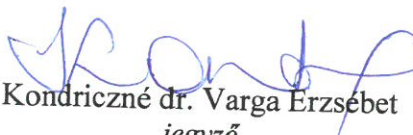
V. ZÁRÓ RENDELKEZÉSEK

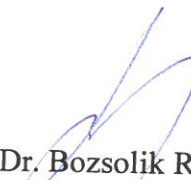
1. Ez a költségvetési határozat az elfogadása napján lép hatályba, de rendelkezéseit 2019. január 1-től kell alkalmazni.
2. A Társulási Tanács egyúttal a társulás 2018. évi költségvetéséről szóló 1/2018.(II.15.) TT határozatát hatályon kívül helyezi.

Határidő: 2019. március 5.

Felelős: Kondriczné dr. Varga Erzsébet jegyző
(a határozat megküldéséért)

Határozatról értesül: érintett önk.-ok polgármesterei
Bátaszéki KÖH pénzügyi iroda
irattár


Kondriczné dr. Varga Erzsébet
jegyző


Dr. Bozsólik Róbert
TT elnök

Dr. Bozsolik Róbert *TT elnök*: A részletes anyagot irodavezető úrék még a mai nap folyamán ki fogják küldeni. Ez egy költségvetési határozat, természetesen évente egy – két alkalommal szoktuk módosítani, helyre fogjuk tenni. Ez viszont arra megfelelő, hogy a saját önkormányzati költségvetések tekintetében ezekkel a számadatokkal lehessen tervezni. A mai döntést követően írásban tájékoztatást küldünk a 2019. évi havi hozzájárulások mértékéről.

Több napirend nem lévén dr. Bozsolik Róbert, a Társulási Tanács elnöke az ülést 9,50 órakor bezárta.


Kondriczné dr. Varga Erzsébet
jegyző




Dr. Bozsolik Róbert
Társulási Tanács elnök

Készült: 2019. március 1. 
Ellenőrizve: 2019. március 12. 
Hitelesítve: 2019. március
NJT-re feltöltve: 2019. március 13. 

MEGHÍVÓ

A Bátaszék és Környéke Önkormányzatainak Egészségügyi, Szociális és Gyermekjóléti Intézmény-fenntartó Társulás Társulási Tanácsának soron következő ülését

2019. február 13-án (szerda) 9 órára

összehívom.

Az ülés helye: Városháza, Millenniumi terem (Bátaszék, Szabadság u. 4.)

Napirendi javaslat

- 1.) **Bátaszék és Környéke Önkormányzatainak Egészségügyi, Szociális és Gyermekjóléti
Intézmény-fenntartó Társulás 2019. évi költségvetésének elfogadása**
1. számú előterjesztés
Előterjesztő: **Dr. Bozsolík Róbert** TT elnök

- 2.) **Egyebek**

Bátaszék, 2019. február 5.

Dr. Bozsolík Róbert
a Társulási Tanács elnöke



**Bátaszék és Környéke Önkormányzatainak Egészségügyi, Szociális és Gyermekjóléti
Intézmény-fenntartó Társulás Tanácsa
7140 Bátaszék, Szabadság u. 4.**

J E L E N L É T I Í V

2019. február 13-án, 9 órakor megtartott üléséről

Dr. Bozsolík Róbert polgármester, Bátaszék

Kis Istvánné polgármester, Alsónána

Dózsa-Pál Tibor polgármester, Alsónyék

Huszárné Lukács Rozália polgármester, Bata

Glöckner Henrik polgármester, Mórág

Sipos Lajos polgármester, Pörböl

Figler János polgármester, Sárpilis

Simon Csaba polgármester, Várdomb

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

ÁLLANDÓ MEGHÍVOTTAK

Kondriczné dr. Varga Erzsébet jegyző

Takácsné Gehring Mária aljegyző

dr. Kostyálné dr. Kovács Klára SZB elnök

Borosné Simon Zsuzsanna Gkp. vez.

.....
.....
.....
.....

EGYÉB MEGHÍVOTTAK

Mórocz Zoltán pü.-i irodavezető

Bucherné Berg Tímea pü.-i üi.

.....

.....
.....
.....

